

FR|IT
03|2016

 **RINGFEDER**
POWER TRANSMISSION

Gamme de produits *Programma di vendita*



 **RINGFEDER**

GERWAH

BIBUS
SUPPORTING YOUR SUCCESS

Partner for Performance

www.ringfeder.com



Mars Rover:
Courtesy NASA/
JPL-Caltech



Bienvenue chez le fournisseur de système autour du groupe propulseur

RINGFEDER POWER TRANSMISSION

- Nous disons ce que nous pensons et nous pensons ce que nous disons.
- Nous voyons les choses du point de vue des clients.
- Nous prenons en considération nos collaborateurs et leur famille ainsi que notre environnement et société.



La société RINGFEDER POWER TRANSMISSION est le leader mondial du marché de niche des technologies d'entraînement. Elle est appréciée pour ses solutions personnalisées et focalisées sur les applications, qui garantissent à ses clients un fonctionnement parfait et fiable de leurs dispositifs.

Sous les marques RINGFEDER, TSCHAN, HENFEL et GERWAH, nous proposons des dispositifs de serrage, des accouplements, des logements de paliers et des technologies d'amortissement

pour les OEM, mais aussi pour les clients finaux. Sous la marque ECOLOC, nous commercialisons des produits fiables standardisés. Forts de 90 années d'expérience, nous ne fournissons pas seulement des conseils compétents à nos clients, mais collaborons aussi avec eux pour développer des idées innovantes. Cela fait partie de notre démarche de **Partenaire de Performance**.

Autour du groupe propulseur, nous prometton

- Un excellent savoir-faire pour nos clients exigeants
- Le meilleur rapport coût/bénéfice
- Des temps de réaction courts et une haute disponibilité des produits



Benvenuti nel sito internet del fornitore di sistemi completi per catene di trasmissione!

RINGFEDER POWER TRANSMISSION

- *Un'azienda che dice quel che pensa e che pensa quel che dice.*
- *Un'azienda che vede le cose dal punto di vista della clientela.*
- *Un'azienda che prende a considerazione i dipendenti e le rispettive famiglie, ma anche l'ambiente e la società.*

RINGFEDER POWER TRANSMISSION è leader sul mercato globale nei mercati di nicchia della tecnologia di comando ed è apprezzata per le sue soluzioni specifiche per cliente, orientate in base all'applicazione che garantiscono un funzionamento eccellente e regolare per i propri clienti.

Offriamo dispositivi di bloccaggio, giunti, alloggiamenti di cuscinetti e tecnologia di smorzamento per produttori ma anche per clienti finali con i nostri apprezzati marchi RINGFEDER, TSCHAN, HENFEL e GERWAH. Il nostro marchio ECOLOC fornisce prodotti affidabili subito disponibili.

*Non forniamo soltanto consulenze competenti ai nostri clienti sulla base dei nostri 90 anni di esperienza ma sviluppiamo anche idee innovative in cooperazione con loro. Questo aspetto fa parte del nostro obiettivo **Partner for Performance**.*

L'azienda assicura soluzioni complete per le catene di trasmissione.

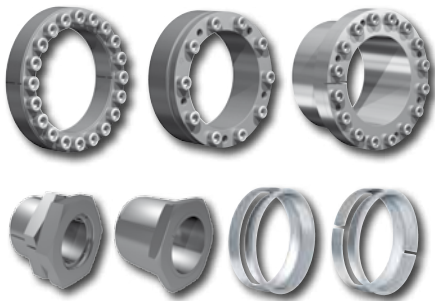
- *Straordinario know-how per una clientela esigente*
- *Migliore rapporto costi-benefici*
- *Brevi tempi di reazione ed elevata disponibilità dei prodotti*

Eléments de serrage · Collegamenti albero-mozzo

Les éléments de serrage **RINGFEDER®** sont destinés au blocage de tous les types de moyeux sur arbres et essieux. Ils remplacent les liaisons traditionnelles frettées, par clavettes, par cannelures, etc. Il est ainsi possible de fixer de manière absolument fiable les pignons, leviers, cames, les poulies ou disques de frein, les volants, les accouplements, les mécanismes d'embrayage glissants, les rotors, etc.

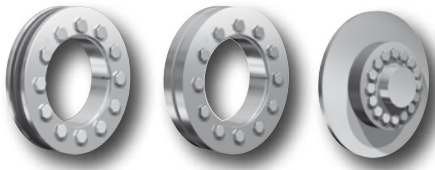
*I sistemi di bloccaggio **RINGFEDER®** sono idonei per fissare tutti i tipi di mozzo su alberi e assi. Sostituiscono sistemi tradizionali con chiavette, alberi scanalati, ecc. In questo modo si possono collegare con la massima affidabilità pignoni e corone, leve, camme, dischi a camme, pulegge o dischi freno, bilancieri, giunti, meccanismi d'innesto, flange, pulegge a gole scolpite e rotori.*

Eléments de serrage, anneaux de blocage · Calettatori, anelli di serraggio



- Accouplements à serrage intérieur
- Un vaste programme standard
Diamètre d'arbre 6 - 1000 mm
- Transmission fiable de couples élevés
- Solutions sur mesures
- Sans jeu
- Version acier inoxydable en option
- *Calettatore per serraggio interno*
- *Ampia gamma standard
Diametri degli alberi 6 - 1000 mm*
- *Coppie trasmissibili elevate*
- *Soluzioni speciali*
- *Trasmissione senza gioco*
- *INOX (optional)*

Frettes de serrage · Shrink Disc



- Accouplements à serrage extérieur
- Un vaste programme standard
Diamètre d'arbre 12 - 500 mm
- Transmission fiable de couples élevés
- Version acier inoxydable en option
- *Calettatore per serraggio esterno*
- *Ampia gamma standard
Diametri degli alberi 12 - 500 mm*
- *Coppie trasmissibili elevate*
- *INOX (optional)*

Accouplements à bride · Accoppiamenti flangiati



- Transmission directe des forces entre l'arbre et la bride
- Haute précision de concentricité
- Positionnement simple de la bride sur les extrémités d'arbre
- *Trasmissione diretta della forza tra albero e flangia*
- *Elevata precisione della coassialità*
- *Semplice posizionamento della flangia sulle estremità degli alberi*

Techniques d'amortissement · Dampers

Protéger les personnes, préserver les machines – les produits d'amortissements modernes sont des éléments de sécurité indispensables dans tous les domaines technologiques où des forces cinétiques doivent être absorbées.

Depuis presque 100 ans, nous sommes des experts en matière de ralentissement sûr et précis de masses en mouvement. Nous développons, produisons et livrons dans le monde entier des produits haut de gamme pour les techniques d'amortissement, sous forme d'articles standard ou de produits sur mesure réalisés selon les exigences spécifiques de nos clients.

Proteggere l'uomo e preservare le macchine. I moderni dampers sono componenti di sicurezza indispensabili per tutte le tecnologie che richiedono un assorbimento dell'energia cinetica.

Da quasi 100 anni siamo esperti in tutto ciò che riguarda il rapido, sicuro e preciso rallentamento delle masse in movimento. Sviluppiamo, produciamo e forniamo in tutto il mondo prodotti al top della tecnologia, siano essi articoli standard o soluzioni personalizzate in base alle richieste del cliente.

Ressorts-bagues · Molle di attrito



- Capacité de travail élevée combinée à un poids et un volume réduits
- Amortissement élevé
- Sans risques de surcharge en compression intégrale
- Insensible à la vitesse de sollicitation
- Rendement insensible à la température
- Pas de maintenance
- Lavoro elastico elevato e ingombri ridotti
- Ammortizzazione elevata
- Sicurezza da sovraccarico in posizione fissa
- Prestazione delle molle indipendente dalla temperatura e dal numero degli interventi
- Nessuna manutenzione

DEFORM plus® / DEFORM plus® R · Unità antiurto DEFORM plus® / DEFORM plus® R



- Propriétés d'amortissement élevées (jusqu'à 95 %)
- Faible investissement
- Encombrement réduit
- Léger
- Remplacement facile
- Pas de corrosion
- Caratteristiche di ammortizzazione elevate (fino al 95%)
- Basso costo
- Ingombro ridotto
- Peso ridotto
- Sostituzione semplice
- Nessuna corrosione

Les accouplements sans jeu **GERWAH®** sont utilisés dans la construction de machines, lorsqu'un couple de rotation ou un mouvement doit être transmis d'un arbre à l'autre avec une précision d'angle élevée.

Depuis près de 30 ans, la société GERWAH est spécialisée dans le domaine des accouplements destinés aux applications d'entraînement et de convoyage. Des équipements industriels de tous types jusqu'aux systèmes asservis, entraînements linéaires ou à grande vitesse, nos clients dans le monde entier peuvent compter sur la précision de nos éléments.

*I giunti di trasmissione senza gioco **GERWAH®** vengono impiegati laddove sia necessario trasmettere una coppia da albero ad albero con la massima precisione angolare possibile.*

In 30 anni GERWAH ha sviluppato giunti di trasmissione innovativi per la trasmissione di potenza e la movimentazione. Dalle macchine industriali di ogni genere fino ai servosistemi e agli azionamenti lineari o ad alta velocità, i nostri clienti in tutto il mondo si affidano alla precisione dei nostri componenti.

Accouplements à soufflets métalliques · *Giunti di trasmissione a soffietto metallico*



- Pas de jeu
- Faible inertie
- Rattrapage des défauts d'alignement d'arbres
- Couples de rotation de 0,4 à 5000 Nm
- Version acier inoxydable en option
- Senza gioco
- Momento d'inerzia ridotto
- Compensazione dei disallineamenti assiale, radiale e angolare
- Coppia 0,4 - 5000 Nm
- INOX (optional)

Accouplements élastiques · *Giunti di trasmissione con elastomero*



- Pas de jeu
- Montage encastrable
- Amortissement des vibrations
- Rattrapage des défauts d'alignement d'arbres
- Couples de rotation de 0,5 à 650 Nm
- Version acier inoxydable en option
- Senza gioco
- Montaggio ad innesto
- Assorbimento delle vibrazioni
- Compensazione dei disallineamenti assiale, radiale e angolare
- Coppia 0,5 - 650 Nm
- INOX (optional)

Arbres intermédiaires · Giunti di trasmissione con prolunga



- Pas de jeu
- Rattrapage des défauts d'alignements axiaux, radiaux et angulaires
- Sans entretien, ni usure
- Excellente transmission des efforts
- Raideur en torsion élevée et rattrapage des défauts d'alignement
- Moment d'inertie optimal
- Plage de température de -30 °C à +100 °C
- Senza gioco
- Compensazione dei disallineamenti assiale, radiale e angolare
- Nessuna usura e manutenzione
- Coppie trasmissibili elevate
- Elevata rigidità torsionale
- Basso momento d'inertzia
- Range temperature da -30° a +100° C

Accouplements à lamelles · Giunti lamellari con rigidità torsionale



- Raideur en torsion élevée
- Couples de rotation transmissibles élevés
- Utilisable jusqu'à env. 240 °C
- Fonctionnement sans entretien
- Différentes jonctions arbre/moyeu
- Elevata rigidità torsionale
- Elevata coppia trasmissibile
- Campo d'intervento fino a circa 240 °C
- Senza manutenzione
- Diverse connessioni albero-mozzo

Accouplements de sûreté · Giunti di sicurezza



- Transmission sans jeu du couple de rotation
- Désengagement rapide
- Adapté aux sollicitations dynamiques élevées
- Système modulaire
- Version acier inoxydable en option
- Trasmissione della coppia senza gioco
- Disinnesto rapido
- Versioni a rulli per elevati carichi dinamici
- Sistema modulare
- INOX (optional)

Programme de calcul pour dispositifs et éléments de tension

Pour satisfaire aux exigences complexes envers la conception et la sélection appropriées des produits RINGFEDER sous des conditions d'exploitation pratiques, RINGFEDER POWER TRANSMISSION a développé un programme de calcul.

Ce programme de calcul offre aux ingénieurs une assistance précieuse pour leur travail quotidien et facilite les calculs pour un grand nombre de tâches.

Après avoir sélectionné un produit et la taille de produit souhaitée, le programme exécute le calcul en tenant compte des indications supplémentaires de l'utilisateur, par ex. **le couple de transmission et les forces axiales, la pression de moyeu et d'arbre qui en résultent, le diamètre extérieur du moyeu, le diamètre intérieur de l'arbre creux** et, pour les tâches spéciales, même des **forces et charges liées aux couples de flexion**.

Vous êtes intéressé?

Venez visiter notre site web www.ringfeder.com!

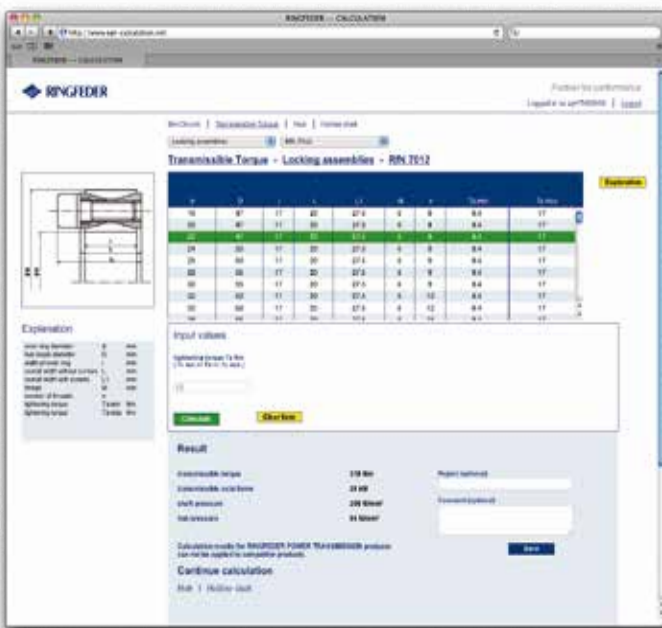
Programma di calcolo per kit ed elementi di serraggio

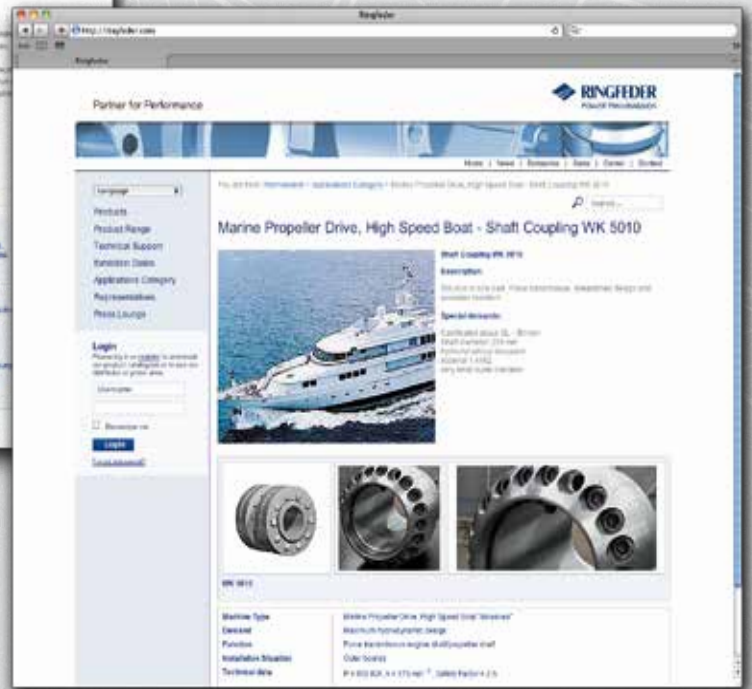
Per soddisfare requisiti complessi in termini di design corretto e selezione di prodotti RINGFEDER in seguito a richieste rilevanti nella pratica, RINGFEDER POWER TRANSMISSION ha sviluppato un programma di calcolo.

Questo programma di calcolo offre all'ingegnere un prezioso aiuto nel suo lavoro quotidiano e semplifica i calcoli in una vasta gamma di operazioni.

Dopo aver selezionato un prodotto e le dimensioni del prodotto desiderato, il programma esegue il calcolo, tenendo conto dell'input utente supplementare, ad es. **coppia trasmissibile e forze assiali, pressione su mozzo e albero risultante, diametro interno del mozzo, diametro interno dell'albero cavo** e, per operazioni speciali, persino **le forze e carichi di carichi di momenti flettenti**.

Per maggiori informazioni, visitare il sito internet aziendale www.ringfeder.com!





Notre site web

Des informations rapidement accessibles.

RINGFEDER POWER TRANSMISSION : une des premières adresses dans le domaine des solutions d'entraînement et d'amortissement dans la construction de machines. Vous trouverez des informations et des services de première main sur notre site web. Outre les détails concernant l'ensemble de notre portefeuille de produits, nous mettons sur notre site web de nombreux documents, tels que les catalogues de produits, les fiches techniques et notices de montage à votre disposition pour le téléchargement. Avec une visite sur **www.ringfeder.com**, vous êtes à la pointe de l'actualité.

Sito internet aziendale

Un accesso rapido alle informazioni.

RINGFEDER POWER TRANSMISSION è uno dei primi indirizzi a cui rivolgersi quando si tratta di soluzioni tecniche di trasmissione ed ammortizzazione nel settore dell'ingegneria meccanica. Sul sito internet aziendale sono disponibili il servizio di assistenza tecnica e le informazioni di prima mano. Oltre ai dettagli relativi a tutta la gamma produttiva, sul sito internet sono disponibili per il download numerosi documenti, come ad esempio cataloghi prodotti, schede tecniche ed istruzioni per il montaggio. Visitando **www.ringfeder.com** è possibile rimanere sempre aggiornati.



Espace de téléchargement pour la gamme de produits et les catalogues

Area di download
Gamma di prodotti e cataloghi



Notices disponibles pour l'installation, le démontage et la maintenance

Istruzioni disponibili per installazione, rimozione e manutenzione

RINGFEDER POWER TRANSMISSION GMBH, 64823 Groß-Umstadt

Fax +49 (0) 6078 9385-100

Veuillez nous faire parvenir le(s) catalogue(s) suivant(s) · Vogliate gentilmente inviarmi i seguenti cataloghi



Eléments de serrage, anneaux de blocage, solutions spéciales
Calettatori, anelli di serraggio, soluzioni speciali

DE|EN Qté/Qtà



Frettes de serrage, Smart-Lock, Accouplements
Shrink Disc, SmartLock, Calettatori-Giunto

DE|EN Qté/Qtà



Eléments de serrage pour moments fléchissant et accouplements à brides
Calettatori per momenti flettenti elevati e giunti flangiati

DE|EN Qté/Qtà



Techniques d'amortissement
Damping Technology

DE|EN Qté/Qtà



Accouplements à lamelles
Giunti lamellari

DE|EN Qté/Qtà



Accouplements de sûreté
Giunti di sicurezza

DE|EN Qté/Qtà



Accouplements à soufflet métallique, accouplements élastiques, Arbres intermédiaires | *Giunti di trasmissione a soffietto metallico, giunti di trasmissione a elastomero, Giunti con prolunga*

DE|EN Qté/Qtà

Langue · Lingue DE|EN = allemand et anglais · tedesco e inglese

Expéditeur/Mittente

Société / Società

A l'attention de / Attenzione

Dépt. / Rep.

Adresse / Indirizzo

Tél. / Telefono

Fax

Email / E-Mail

Nous avons besoin d'informations, veuillez nous contacter pour un entretien personnalisé · *Richiediamo visita di un vostro incaricato. Vi preghiamo di ricontattarci al seguente recapito.*



RINGFEDER POWER TRANSMISSION GMBH

Werner-Heisenberg-Straße 18, D-64823 Groß-Umstadt, Germany · Phone: +49 (0) 6078 9385-0 · Fax: +49 (0) 6078 9385-100
E-mail: sales.international@ringfeder.com

RINGFEDER POWER TRANSMISSION TSCHAN GMBH

Zweibrücker Strasse 104, D-66538 Neunkirchen, Germany · Phone: +49 (0) 6821 866-0 · Fax: +49 (0) 6821 866-4111
E-mail: sales.tschan@ringfeder.com

RINGFEDER POWER TRANSMISSION USA CORPORATION

165 Carver Avenue, Westwood, NJ 07675, USA · Toll Free: +1 888 746-4333 · Phone: +1 201 666 3320 · Fax: +1 201 664 6053
E-mail: sales.usa@ringfeder.com

HENFEL INDÚSTRIA METALÚRGICA LTDA.

Av. Major Hilário Tavares Pinheiro, 3447 · Cer 14871 300 · Jabcoticabal - SP - Brazil · Phone: +55 16 3209-3422
Fax: +55 16 3202-3563 · E-mail: vendas@henfel.com.br

RINGFEDER POWER TRANSMISSION INDIA PRIVATE LIMITED

Plot No. 4, Door No. 220, Mount - Poonamallee Road, Kattupakkam, Chennai – 600 056, India
Phone: +91 (0) 44-2679 1411 · Fax: +91 (0) 44-2679 1422 · E-mail: sales.india@ringfeder.com

KUNSHAN RINGFEDER POWER TRANSMISSION COMPANY LIMITED

No. 10 Dexin Road, Zhangpu Town 215321, Kunshan, China
Phone: +86 (0) 512-5745-3960 · Fax: +86 (0) 512-5745-3961 · E-mail: sales.china@ringfeder.com

RINGFEDER POWER TRANSMISSION

www.ringfeder.com